

sūtra, the *Kāṭhaka*, the *Mānavam*, in order to provide ample specimens of these important works, of which only the first appears still to exist, the two others seeming irreparably lost for ever.

Karka's bhāṣyam I had copied from the beginning in full length. The extracts I give are always literal. On account of its deficiency with regard to the mere explanation of the words I have added to it the essential part of the *saṃ-xiptasāra* (सं०), enriched — in the books where it could be done — by extracts [] from the *vyākhyā* itself. In adhyāyas XXV. XXVI these extracts from the *vyākhyā* take directly the place of the सं० which is failing there.

Quotations marked by four cyphers (१. १. १. १) are taken from the *Çatapatha Brāhmaṇa* (*Mādhyandina*), those marked by three (१. १. १) from the *Kāṭīyasūtra* itself, and those marked by only two (१. १) from the *Vājasaneyi Saṃhitā* (*Mādhyandina*).

Thus I make over to the learned world a work, of whose deficiencies nobody can be more persuaded than myself, and for whose greatness — I am bound to avow it — I was not fully prepared when I began it. May this candid confession be at the same time my apology for having not yet fulfilled the different promises given already long ago about a translation of the *Vājasaneyi-Saṃhitā*, a partial one of the *Çatapatha Brāhmaṇa*, and separate researches on the *Yajur-Vedic* ceremonies. Be it allowed to me to affirm, that my labours are continually pursued in this direction: but the vastness of the materials, which increase on every step in an enormous size, hinders as yet any termination: for alone the copying and comparing of all the *brāhmaṇas* and *sūtras* of the several *Vedas* as they are extant here in Berlin — a most extensive but indispensable preparatory work — costs my already several years of patient labour and has not yet been quite finished.

Berlin, July 1859.

The Editor.